|  |  |
| --- | --- |
| **Standards of Proof and 'Inter-Branch' Issue Preclusion in US Jurisprudence**The United States being a common law jurisdiction, its law of procedure is distinct in that it uses the notion of 'standard of proof,' which is generally unknown to civil law jurisdictions, including Russia. The Russian law does not impose on the judge any rules for the evaluation of evidence - quite on the contrary, the judge enjoys the freedom of evaluating evidence in accordance with his/her 'inner conviction' with no evidence having predetermined force. It is therefore up to the judge to decide if the totality of the evidence produced by the prosecution in a criminal case or by a claimant in a civil case is sufficient for a fact (including, e.g., that of guilt) to be treated as determined. In other words, the law does not prescribe how much evidence is enough and it is the personality of the judge that resolves issues and decides a case.The role of the judge in a common law jurisdiction, the US being one example, is different. The US law does tell the judge 'exactly' (though not necessarily in absolute terms) how much is enough. The personality of the judge must therefore not interfere with the evaluation of evidence presented by parties as it would only introduce bias in what is intended as an objective, as opposed to subjective, process. Importantly, how much is enough depends on the kind of proceedings - the law therefore provides for different standards of proof' in civil v. administrative v. criminal cases. A 'standard of proof' is basically a measure of how much evidence a party must produce in order to prove its claim or defence.The US jurisprudence uses three standards of proof: ‘preponderance of the evidence’, 'clear and convincing evidence’, and 'beyond a reasonable doubt.' Because parties in a civil dispute are, at least nominally, equal (i.e. neither is vested with government power or has formal power over the other), law of evidence treats them as equals. This means that, in a general case, the standard of proof applicable to a civil dispute is the preponderance of the evidence: e.g., for a claimant to prevail, the evidence it submitted to the court must at least marginally outweigh the evidence produced by a defendant. As the Supreme Court noted in Grogan v. Garner, 'this standard is applicable in civil actions between private litigants unless "particularly important individual interests or rights are at stake". For the reason of the parties' presumed equality, this standard necessarily 'results in a roughly equal allocation of the risk of error between litigants.'On the other edge of the continuum is the beyond a reasonable doubt standard, which is used in criminal trials: an accused may only be convicted if his / her guilt is proved beyond a reasonable doubt. Put differently, an accused must necessarily be acquitted where any reasonable doubt exists as to his / her guilt. The US Supreme Court noted in In re Winship:The requirement that guilt of a criminal charge be established by proof beyond a reasonable doubt dates at least from our early years as a Nation . . .'It is now accepted in common law jurisdictions as the measure of persuasion by which the prosecution must convince the trier of all the essential elements of guilt.' (emphasis added).It is again the considerations of judicial error that resulted in the institution of this standard for criminal cases: '[T]he requirement [is] bottomed on a fundamental value determination of our society that it is far worse to convict an innocent man than to let a guilty man go free.'The intermediate standard, clear and convincing evidence, is used in civil cases where more than money is at stake. For example, evidence supporting allegations of fraud in a non-criminal context will have to meet this standard, which is less strict than beyond a reasonable doubt, but is more demanding than preponderance of the evidence.It follows directly from the difference in the standards of proof that facts established in the two different kinds of proceedings are not fully compatible. A defendant's acquittal in a criminal trial means that his / her guilt was not established beyond a reasonable doubt. However, if a victim, or a victim's privies then bring a civil action against the same defendant, the latter will not be able to avail of defensive collateral estoppel (i.e. use the previous decision in his favour) because his / her fault will have to be proved by preponderance of the evidence, a much laxer standard. The case commonly cited in this context is that of O.J. Simpson. Simpson was charged with murdering his ex-wife and her friend but acquitted by the jury. Later, however, the victims' relatives brought civil suits against Simpson and were awarded tens of millions of dollars in compensatory and punitive damage, notwithstanding the acquittal. Had the Simpson been convicted in the criminal trial, however, the victims' families could have invoked offensive collateral estoppel (i.e. use the previous decision unfavourable to the defendant, Simpson) to claim damages, because his guilt would have been established beyond a reasonable doubt - much more than is needed to prevail in a civil dispute.The same logic works the other way around too - with one qualification. In a criminal litigation, the party opposing the defendant is always the prosecution, i.e. the government. As discussed above, a court will be willing to apply issue preclusion in a criminal trial only if the previous proceedings (in this case - a civil trial) involved the same parties. This means that a defendant may only seek to bar the prosecution from relitigating an issue previously resolved in the defendant's favour if the government 'had a full and fair opportunity to litigate the issue in the prior action.' In United States v. Rogers, the defendant moved to apply collateral estoppel, seeking to bar his prosecution on the ground that the issue on account of which charges had been brought against him had been previously determined in his favour and against the claimant, the securities and Exchange Commission [hereinafter sEC], in a civil case. The district court refused to apply the doctrine and Rogers was convicted, but the court of appeals supported Roger's arguments and granted the motion, explaining that the sEC did have a full and favour opportunity to litigate in the civil trial and was 'in privity' with the prosecution as both institutions represented the same us government. The different standards of proof did not prevent the court from applying defensive collateral estoppel because if the government (i.e. the sEC) was not able to prevail in the civil dispute where it only needed to prove its case by preponderance of the evidence, the government (i.e. the prosecution) would the more so not be able to succeed in the criminal litigation where the standard of proof is 'beyond a reasonable doubt.' Following the same logic, a court is expected to refuse to apply collateral estoppel where it is invoked by the prosecution (i.e. where collateral estoppel is offensive). In United States v. Meza-Soria, the defendant had previously been deported following deportation proceedings (a civil case), but then tried to reenter the united states only to be caught and put to criminal trial. He claimed he was actually a citizen of the united states, but the prosecution sought to bar him from relitigating the issue on the ground that his alienage had already been established in the deportation proceedings. The court of appeals dismissed the prosecution's argument the reason being the difference in the burden of proof. In the deportation hearing, the government was to prove Meza-soria's lack of citizenship with 'clear and convincing evidence,' while in the criminal trial the bar rose to 'beyond a reasonable doubt.'In State v. Freund, however, the court of appeal refused to apply the doctrine for public policy reasons. The case concerned charges of criminal child neglect pressed against the defendant following dependency proceedings, in which a petition for dependency against her was denied. The court cited case law where other courts, in similar circumstances, allowed criminal litigation and denied motions for the application of defensive collateral estoppel on the ground that, due to inherent urgency of dependency proceedings, the authorities could not prepare properly. The court reasoned that, if motions for the application of collateral estoppel were allowed in cases such as this one, the prosecution would in future be forced to postpone dependency proceedings to prepare better, which would not be in the interest of the concerned child. Public policy considerations therefore dictate that the doctrine not be applied.**Conclusion**Despite all the flexibility and the multitude of considerations that a US court will normally take into account in the application of issue preclusion (collateral estoppel) - especially at the intersection of civil and criminal proceedings - the whole operation of the doctrine in US law appears rather structured and systematic. While promoting its original purpose - judicial economy and consistency of judgments - issue preclusion in US law does not stand in the way of criminal investigation and prosecution, but at the same time effectively protects defendants from 'double jeopardy,' i.e. repeated trial in courts on the same charges. The rules governing the application of collateral estoppel in US law are logical and effective. If they were to be applied to the Russian cases mentioned herein, they would arguably produce fair results, promote consistency of judgments and protect the rights of criminal defendants.The model offered by common law systems appears worth heeding. The Russian legal system can arguably benefit from introducing formal standards of proof into procedural law - something which, e.g, Budylin strongly argues for (out of the issue preclusion context). Standards of proof are an integral part of the adversarial process adopted by modern Russia and their explicit integration into the procedure is all the more warranted. In the absence of such formal standards we are in the dark as to how judges evaluate evidence and whether they actually draw a line between civil and criminal litigations. Until we know that, it is impossible to say anything specific about how issue preclusion between civil and criminal cases should work in Russia because we do not know if the amount of evidence a criminal trial judge requires from the prosecution is the same as that which a civil trial judge demands from a civil claimant.Importantly, issue preclusion does not appear to be an appropriate tool to combat 'arbitrariness of the judiciary.' The doctrine promotes judicial economy by 'transplanting' earlier judgments into later ones. It is therefore self-evident that a relatively healthy judiciary is a prerequisite for an effective operation of the rule. Collateral estoppel cannot be a 'cure' for miscarriage of justice, but, quite on the contrary, may result in a multiplication of unjust decisions in the system. | **Стандарты доказывания и «Межотраслевая» преюдиция в правовой практике США**Будучи юрисдикцией общего права, Соединенные Штаты применяют в своем процессуальном праве понятие «стандарт доказывания», которое обычно не используется юрисдикциями континентального права, в том числе и Россией. Российский законодательство не предоставляет судье никаких правил оценки доказательств – напротив, судья обладает свободой оценивать доказательства в соответствии со своим «внутренним убеждением», при этом доказательства не имеют предустановленной силы. Вследствие этого, только судья решает, является ли совокупность доказательств, представленных стороной обвинения по уголовному делу или истцом по гражданскому делу, достаточной для того, чтобы какой-либо факт (в том числе, например, факт виновности) считался установленным. Другими словами, закон не определяет размер достаточного объема доказательств, и именно личность судьи вовлекается в разрешение вопросов и решение исхода судебного дела.Роль судьи в юрисдикции общего права, примером коей являются США, различна. Нормы судопроизводства США однозначно определяют для судьи сколько «точно» (хотя и не обязательно безусловно) достаточно. Таким образом, личность судьи не вовлекается в оценку доказательств, представленных сторонами, так как это лишь вносит предвзятость в то, что должно быть объективным, а не субъективным процессом. Очень важно, что степень достаточности зависит от вида разбирательства – поэтому закон предусматривает разные «стандарты/критерии доказанности» для гражданских, административных и уголовных дел соответственно. «Стандарт доказывания» — это в основном мера того, сколько доказательств должна предоставить сторона, чтобы доказать свой иск или защиту.В правовом поле США используются три критерия доказывания: «в силу наличия более веских доказательств», «четкое и убедительное свидетельство» и «вне пределов разумных оснований для сомнения». Поскольку стороны в гражданском споре, по крайней мере, формально, равны (т.е. ни наделены полномочиями государственной власти, ни имеют официальных правомочий над другими), доказательное право рассматривает их как равных. Это означает, что в общем случае критерием доказанности, применимым к гражданскому спору, *является наличие более веских доказательств: например*, для того чтобы истец одержал победу в суде, доказательства, представленные им в суд, должны, по меньшей мере, минимально превосходить доказательства, представленные ответчиком. Как разъяснил Верховный суд по делу *Гроган против Гарнера*, «этот критерий применим к гражданским искам между частными лицами, только если «под угрозу не ставятся особо важные интересы или права личности». В силу презюмируемого равенства сторон, этот стандарт обязательно «приводит к примерно одинаковому распределению риска ошибки между сторонами судебного разбирательства».На другом конце спектра стандартов находится критерий *вне разумных оснований для сомнения*, который применяется в уголовных процессах: обвиняемый может быть осужден, только если его вина доказана вне пределов разумного/обоснованного сомнения. Иными словами, обвиняемый в обязательным порядке должен быть оправдан, если существуют какие-либо обоснованные сомнения относительно его/ее вины. Верховный суд США по делу *Уиншип* разъяснил следующее:Требование наличия обязательного условия «*доказано без доли обоснованного сомнения»* в установлении вины по уголовному обвинению восходит, как минимум, к первым годам существования нашего государства… «В настоящее время в юрисдикциях общего права этот принцип признается мерой убеждения, посредством которой сторона обвинения должна убедить судью во всех существенных элементах вины». (выделено автором).И этот стандарт для уголовных дел установлен, опять же, в целях предотвращения судебной ошибки: «Критерий опирается на фундаментальную ценность нашего общества, состоящую в том, что осудить невиновного человека неизмеримо хуже, чем отпустить виновного».Срединный критерий, *четкие и убедительные доказательства*, используется в гражданских делах, где на чашу весов положено больше, чем деньги. Например, доказательства, подтверждающие обвинения в мошенничестве не уголовного характера, должны соответствовать этому стандарту, который является менее строгим, *чем вне разумных оснований для сомнения*, но более требовательным, чем *наличие более веских доказательств*.Из разницы в стандартах доказывания напрямую вытекает, что факты, установленные в двух различных типах производства, не являются полностью совместимыми. Оправдание подсудимого в уголовном процессе означает, что его/ее вина не была установлена ​​*вне пределов обоснованного сомнения.* Однако, если потерпевший или заинтересованные/связанные с ним/ней лица инициируют гражданский иск против того же ответчика, последний не сможет воспользоваться *оборонительной* преюдицией/косвенным эстоппелем (то есть, использовать предыдущее решение в свою пользу), поскольку его/ее вина должна будет быть доказанной по критерию *наличия* *более веских доказательств*, гораздо менее жестким стандартом. В этом контексте обычно приводится дело О. Дж. Симпсон. Симпсона обвиняли в убийстве его бывшей жены и ее любовника, но оправдали по суду присяжных. Однако, затем родственники жертв подали гражданские иски против Симпсона и получили компенсацию и штрафное возмещение убытков *(за намеренное причинение вреда, в данном случае смерти – прим. перев.)* в размере десятков миллионов долларов, несмотря на оправдательный приговор [Симпсона]. Тем не менее, если бы Симпсон был признан виновным по уголовному делу, семьи жертв могли бы требовать применения *наступательного/ой* косвенного эстоппеля/преюдиции (то есть, использовать предыдущее, не в пользу ответчика Симпсона, решение), в возмещение убытков, потому что его вина была бы уже установлена по критерию ​​*вне пределов разумных сомнений* – что намного более, чем необходимо, для победы в гражданском споре.Та же логика работает и в обратном направлении – с одной квалификацией. В уголовном процессе сторона, выступающая против подсудимого, всегда является стороной обвинения, то есть, государством. Как указывалось выше, суд будет готов применить преюдикцию в уголовном процессе, только если в предыдущем разбирательстве (в данном случае – гражданском процессе) участвовали те же стороны. Это означает, что обвиняемый может попытаться защитить свою позицию против обвинения при повторном рассмотрении дела, ранее решенного в пользу обвиняемого, если у государства «была полная и честная возможность урегулировать вопрос в ходе предыдущего суда». В деле *Соединенные Штаты против Роджерса* подсудимый перешел к применению оборонительного косвенного эстоппеля, пытаясь прекратить судебное преследование на том основании, что дело, в связи с которым ему были предъявлены обвинения, было ранее решено в его пользу, а не в пользу истца, Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынке [далее именуемое sEC], по гражданскому суду. Федеральный суд первой инстанции отказался применять принцип преюдиции, и Роджерс был признан виновным, но апелляционный суд поддержал позицию Роджера и удовлетворил ходатайство, пояснив, что у sEC была полная и честная возможность аргументировать свою позицию в гражданском суде и она являлась «связанной, заинтересованной» со стороной обвинения, поскольку оба институциональные учреждения представляли одно и то же государство США. Различные стандарты доказывания не препятствовали применению судом *оборонительного* косвенного эстоппеля, потому что, если государство (т.е. sEC) не смогло одержать победу в гражданском споре, когда ему нужно было доказать свою правоту только наличием более веских доказательств, то государство (т.е. сторона обвинения) тем более не сможет добиться успеха в уголовном процессе, где применяется критерий доказанности «вне пределов обоснованного сомнения». Следуя той же логике, суд должен *отклонять* применение принципа преюдиции в тех случаях, когда на него ссылается обвинение (т.е. когда косвенный эстоппель является *наступательным*). В деле *Соединенные Штаты* против *Меза-Сориа* ответчик был ранее депортирован по делу о депортации (гражданско-правовой спор), но затем вернулся в Соединенные Штаты, где его незамедлительно поймали и судили уже по уголовному делу. Он утверждал, что на самом деле является гражданином Соединенных Штатов, но сторона обвинения пыталась оспорить пересмотр дела на том основании, что его статус ненатурализованного иностранца уже был установлен в процессе дела о депортации. Апелляционный суд отклонил довод обвинения по причине разницы в бремени доказывания. На слушании о депортации государство обязано было доказать отсутствие гражданства Меза-Сории по стандарту «четких и убедительных свидетельств», в то время как в уголовном процессе критерий поднялся до «вне пределов обоснованного сомнения».Однако, в деле *Государство против Фрайнда* апелляционный суд отказался применять принцип преюдиции по соображениям государственной политики. Дело касалось уголовных обвинений в невыполнении обязанностей в отношении ребенка, выдвинутых против подсудимой после судебного разбирательства, в котором судом было отказано в удовлетворении ходатайства против нее. Суд сослался на прецедентное право, в котором другие суды при аналогичных обстоятельствах допускали уголовное преследование и отказывали в применении *оборонительного* косвенного эстоппеля на том основании, что из-за характерной срочности по делам о несовершеннолетних, власти не могли подготовиться должным образом и детально разработать позицию. Суд пояснил, что если в таких случаях, как этот, будет одобрено применение принципа преюдиции, то сторона обвинения в будущем будет вынуждена откладывать разбирательство по делу о несовершеннолетних, чтобы лучше подготовиться, но это не отвечает интересам ребенка *(чтобы расходовать время на лучшую подготовку к процессу, тем самым одновременно нанося ущерб интересам ребенка – прим. перев.)*. А значит, обстоятельства государственной политики требуют, чтобы данный принцип не применялся.**Заключение**Несмотря на всю гибкость и множество соображений, которые суд США обычно учитывает при применении преюдиции (принцип эстоппель – потеря права сторон на выдвижение новых требований), особенно в межотраслевом гражданском и уголовном судопроизводстве, все функционирование доктрины в законодательстве США является весьма структурированным и систематичным. Содействуя достижению своей первоначальной цели – экономия судебного времени и последовательность (согласованность - *прим. перев*) судебных решений – преюдиция в законодательстве США не препятствует уголовному расследованию и судебному преследованию, а эффективно защищает обвиняемых от риска «привлечения к ответственности дважды за одно и то же преступление», то есть повторного судебного разбирательства по одним и тем же обвинениям. Правила, регулирующие применение преюдиции в законодательстве США, логичны и эффективны. Если бы эти правила применялись к российским судебным делам, упомянутым настоящим выше, то можно утверждать, что они способствовали бы достижению справедливых исходов дел, согласованности судебных решений и защите прав обвиняемых по уголовным делам.Модель, предлагаемая системами англосаксонского права, заслуживает внимания. Российская правовая система может выиграть от введения формальных стандартов доказывания в процессуальное право, что упорно отстаивает, например, Будылин (вне контекста преюдиции). Стандарты доказывания являются неотъемлемой частью состязательного судебного процесса, принятого современной Россией, и их непосредственное включение в процедуру тем более необходимо и оправдано. В отсутствие таких формальных стандартов мы не знаем, как и каким образом судьи оценивают доказательства и разграничивают ли они в действительности гражданское и уголовное судопроизводство. До тех пор, пока это не станет известно, невозможно сказать что-либо конкретное о том, как должна работать межотраслевая преюдиция в гражданских и уголовных делах в России, потому что мы не знаем, является ли объем доказательств, который судья по уголовному делу требует от обвинения, таким же, как тот, который Гражданский судья требует от гражданского истца.Важно отметить, что преюдиция не является чудодейственным инструментом для борьбы с «произволом судебной власти». Этот принцип экономит судебное время путем «трансплантации» более ранних решений в последующие. Поэтому, само собой разумеется, что относительно здоровая судебная система является обязательным условием для эффективного действия преюдиции. Эстоппель совсем не «исцеление» от несправедливых судебных решений, а как раз наоборот, может привести к увеличению числа неправосудных приговоров. |

**References**

Garapon, Antoine, & Papadopoulos, Ioannis. Juger en Amerique et en France 123 (Odile Jacob 2003).

Sinai, Yuval. Reconsidering Res Judicata: A Comparative Perspective, 21 Duke J. Comp. & Int'l L. 353, 360-62 (2011), available at <[http://scholarship.law.duke.edu/ cgi/viewcontent.cgi?article=1025&context=djcil](http://scholarship.law.duke.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1025&context=djcil)> (accessed Dec. 8, 2015).

Skoblikov, Pyotr A. Issue Preclusion under Contemporary Russian Law: A New Interpretation, 19(1) European Journal of Crime, Criminal Law and Criminal Justice 60-63, 67 (2011), available at <<http://booksandjournals.brillonline.com/content/> journals/10.1163/157181711x553960?crawler=true> (accessed Dec. 8, 2015). doi:10.1163/157181711X553960

Азарёнок Н.В. Обусловленность преюдиции в российском уголовном процессе // Журнал российского права. 2013. № 8. С. 109-110 [Azaryonok N.V. Obuslovlennost' preyuditsii v rossiiskom ugolovnom protsesse // Zhurnal rossiiskogo prava. 2013. No. 8. S. 109-110 [Nikolay V. Azaryonok, Justifiability of Issue Preclusion in the Russian Criminal Procedure, 2013(8) Journal of Russian Law 109-10]].

Будылин СЛ. Внутреннее убеждение или баланс вероятностей? Стандарты дока­зывания в России и за рубежом // Вестник ВАС РФ. 2014. № 3. С. 30, 30 (сн. 20), 50-51 [Budylin S.L. Vnutrennee ubezhdenie ili balans veroyatnostei? Standarty dokazyvaniya v Rossii i za rubezhom // Vestnik VAS RF. 2014. No. 3. S. 30, 30 (sn. 20), 50-51 [Sergey L. Budylin, Inner Conviction or Balance of Probabilities? Standards of Proof in Russia and Abroad, 2014(3) Supreme Commercial Court Review 30, 30 (fn. 20), 50-51]].

Будылин С.Л. Внутреннее убеждение или баланс вероятностей? Стандарты доказывания в России и за рубежом // Вестник ВАС РФ. 2014. № 4. С. 39, 42 [Budylin S.L. Vnutrennee ubezhdenie ili balans veroyatnostei? Standarty dokazyvaniya v Rossii iza rubezhom // Vestnik VAS RF. 2014. No. 4. S. 39, 42 [Sergey L. Budylin, Inner Conviction or Balance of Probabilities? Standards of Proof in Russia and Abroad, 2014(4) Supreme Commercial Court Review 39, 42]].

КипнисН.М. Надзорное производство: «вещь в себе» или «вещь для нас»? // Права человека. Практика Европейского суда по правам человека. 2007. № 3. С. 48 [Kipnis N.M. Nadzornoe proizvodstvo: 'veshch' v sebe' ili 'veshch'dlya nas'? // Prava cheloveka. Praktika Evropeiskogo suda po pravam cheloveka. 2007. No. 3. S. 48 [Nikolay M. Kipnis, Writ of Certiorari in Russian Law: A Thing in Itself or a Thing for Us?, 2007(3) Human Rights. Jurisprudence of the European Court of Human Rights 48]].

Резник Г.М. Стандарты доказанности и межотраслевая преюдиция [Reznik G.M. Standarty dokazannosti i mezhotraslevaya preyuditsiya [Genri M. Reznik, Standard of Proof and Inter-Branch Issue Preclusion]], International Union of Assistance to Justice (Jan. 7, 2011), <<http://www.iuaj.net/node/625>> (accessed Dec. 8, 2015).

Султанов А.Р Вопросы межотраслевой преюдиции // Адвокат. 2011. № 6. С. 36 [Sultanov A.R. Voprosy mezhotraslevoipreyuditsii // Advokat. 2011. No. 6. S. 36 [Aidar R. Sultanov, Inter-Branch Issue Preclusion Revisited, 2011(6) Advocate 36]].